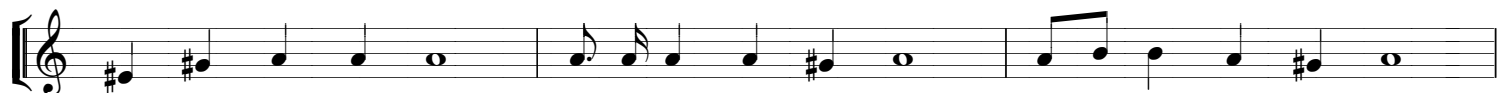


ܐܒܘܢ ܕܒܶܫܡܝܘ

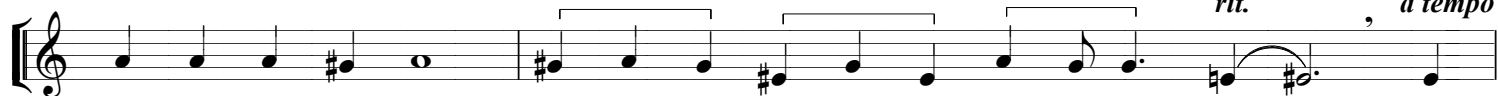
("Abun d'bašmayo" - "Otče náš" v aramejskom jazyku)

(bagdadský chaldejský nápev)

[♩]



A - bun d'baš - ma - yo, ne-th[e]-ka - da - š[ö] šmókch tí - the mal[e] - ku - thokch



ne-h[ö]veh seb - jo - noch ayj - kä - no d'baš - ma - yo of ba - ra - o. Häv



l'än lakch - mo d'sun - kchó - nan you - mo - nóv waš - buch l'än hau - baijn



wach[a] - to - haijn ayj - kä - no do - fäch - nán šba - ken l'ha - yo - bājn



lo ta - lan l' ni - sjo - no e - lo fa - so ln men bi - šo. Me - tul dy - loch



hi mal[e]-ku - tho whaj - lo teš - woch - to, l'o - lām olm - in. A - mín.

(Pozn.: zapísané fonetickou transkripciou výslovnosti podľa chaldejského dialektu aramejštiny)

Text zapísaný historickým písmom estrangelo (pešita):

ܐܒܘܢ ܕܒܶܫܡܝܘ ܕܒܶܫܡܝܘ ܕܒܶܫܡܝܘ ܕܒܶܫܡܝܘ ܕܒܶܫܡܝܘ ܕܒܶܫܡܝܘ
ܕܒܶܫܡܝܘ ܕܒܶܫܡܝܘ ܕܒܶܫܡܝܘ ܕܒܶܫܡܝܘ ܕܒܶܫܡܝܘ ܕܒܶܫܡܝܘ ܕܒܶܫܡܝܘ
ܕܒܶܫܡܝܘ ܕܒܶܫܡܝܘ ܕܒܶܫܡܝܘ ܕܒܶܫܡܝܘ ܕܒܶܫܡܝܘ ܕܒܶܫܡܝܘ ܕܒܶܫܡܝܘ

a jeho prepis (transliterácia) arabským písmom:

ابون دبشميا نتقدش شمك تاذا ملكوتك نهوا صبيناك ايكننا دبشميا اف برعا هب لن لحما دسونقان يومنا وشبوق لن حويين وحتهين ايكننا داف حنن
شبوقن لحبيبن لا تعلن لنسيونا الا فصا لن من بيشا مطل ددلك هي ملكوتا وحيله وتشبوحنا لعلم علمين امين